



A SZEMÉLYES ADATOK VÉDELMEVEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÓ

Mindenkinek joga van a rá vonatkozó személyes adatok védelméhez.

A személyes adatok uniós intézmények, szervek és hivatalok által történő kezelését az (EU) 2018/1725 rendelet (HL 2018. L 295., 39. o.) szabályozza.

Ez a tájékoztató arról szól, hogy ezen adatkezelés során miért és hogyan használják fel az Ön adatait.

ADATKEZELÉS SAP-BEN A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁS KERETÉBEN

Ki felel az adatok kezeléséért?

Ezen adatkezelésért a Költségvetési és Pénzügyi Igazgatóság felel.

Miért van szükség az Ön adataira?

A személyes adatok felhasználásának egyedüli célja az alkalmazandó szabályozásban meghatározott, a pénzügyi folyamatokkal kapcsolatos jogszabályi és szerződéses kötelezettségek teljesítése.

Az SAP integrált rendszer használatára a költségvetés végrehajtásának, valamint az ahhoz kapcsolódó kezelés és pénzügyi műveletek biztosítása érdekében kerül sor.

E rendszer az alábbi folyamatokat kezeli:

- költségvetési gazdálkodás és számvitel,
- pénzügyi gazdálkodás és számvitel,
- tőkeeszközökkel való gazdálkodás és számvitel,
- banki műveletek kezelése,
- kifizetések teljesítése,
- készletek kezelése,
- költségkönyvelés,
- közbeszerzési eljárások kezelése,



- szerződések és beszerzések kezelése,
- a beszerzett áruk és nyújtott szolgáltatások befogadásának kezelése,
- a megvalósított pénzügyi műveletekkel kapcsolatos statisztikák készítése,
- pénzügyi jelentések készítése.

A fent említett folyamatoknak a költségvetési rendelet és a jogszabályi kötelezettségek tiszteletben tartása mellett történő végrehajtása a következők személyes adatok rögzítését igényli:

- a Bírósággal pénzügyi vagy szerződéses jogviszonyban álló kijelölt természetes személyek;
- a közbeszerzési eljárások és szerződések keretében gazdasági szereplők és szerződő felek képviselőiként vagy az ő nevükben eljáró kijelölt természetes személyek;
- a Bíróság személyi állományának az olyan pénzügyi műveletekhez kapcsolódó feladatok ellátása során az SAP rendszert használó kijelölt tagjai, mint a rendszerben tranzakciók kezdeményezése, rögzítése, naprakésszé tétele, ellenőrzése és jóváhagyása, ideértve a feladataik elvégzéséhez kötelező elektronikus munkafolyamatban való részvételt;
- az SAP szoftver fejlesztését és testreszabását végző vagy azokban részt vevő, erre kinevezett természetes személyek

Minden SAP felhasználó tevékenységét biztonsági naplóállományokban rögzítik, amelyeket kizárólag a rendszerben történt gyanús tevékenység vagy az adatok hitelességével kapcsolatos kétségek felmerülése esetén elvégzendő ellenőrzés és vizsgálat céljára használnak fel. A kezdeményezett műveletekhez és az elvégzett módosításokhoz kapcsolódó adatokat audit naplóállományban rögzítik, melyek lehetővé teszik a pénzügyi adatokkal vagy iratokkal kapcsolatos módosítások eredetének dokumentálását, valamint a pénzügyi műveletek és azok időbeli sorrendjének ellenőrzését.

Amennyiben Ön fejlesztő vagy a fejlesztésben részt vevő személy, Önnek a forráskód módosításával, a módosítások személyre szabásával és a műszaki dokumentációval összekapcsolt neve vagy azonosítója a végrehajtástól számított 10 évig felhasználható a technikai ellenőrzéshez, valamint annak dokumentálásához, hogy ezek Öntől származnak, amennyiben jogosultságok alkalmazandók.

E tájékoztató a személyes adatok kezelésének azon részét foglalja össze, amely technikailag az SAP rendszerben valósul meg. Az adatvédelmi iratokról és a releváns



pénzügyi eljárásokhoz szükséges, a személyes adatok teljeskörű kezeléséhez kapcsolódó adatvédelmi nyilatkozatokról az alábbi tájékoztatók külön adnak felvilágosítást:

- tájékoztató jogi személyek számára,
- közbeszerzési tájékoztató.
- EDES tájékoztató,
- tájékoztató az ex ante és ex post ellenőrzésről.

Hogyan jutottunk hozzá az Ön adataihoz?

Bizonyos adatokat közvetlenül Öntől szereztünk be a fent említett különböző folyamatok kezelése érdekében. Az SAP rendszerhez kapcsolódó adatbázisainkban kizárólag azon adatok szerepelnek, amelyeket szigorúan a folyamatok kezelése érdekében kértünk Öntől.

Az Ön adatait az alábbiakon keresztül szereztük be:

- a Bíróság általi kifizetésben való részesülés érdekében Önnek továbbított formanyomtatvány;
- a közbeszerzési eljárások keretében Ön által benyújtott iratok;
- az SAP rendszerhez való hozzáférés iránti kérelem dokumentumai, amelyeket Ön a rendszerhez való hozzáférés érdekében továbbított nekünk.

Más adatokat az SAP rendszer automatikusan elment a biztonsági és audit naplóállományok létrehozása érdekében, amely állományok az SAP rendszeren belül elvégzett összes művelet követhetőségét biztosítják.

Az érintett személyek csoportjai és a kezelt személyes adataik kategóriái

Kategória	Az adott személyekre vonatkozó adatok	Származás
Jogalany	Név, cím, e-mail, hea-azonosítószám, bankszámla vagy bankszámlák, a bankszámla vagy bankszámlák tulajdonosa(i), az erre vonatkozó igazoló iratok.	A jogalany képviselője továbbította
	Keretszerződések, a szolgáltatásokat, termékeket, rendelt mennyiségeket, árakat és a rendelés más jellemzőit tartalmazó különös szerződések, valamint az ezekkel kapcsolatos iratok (ajánlatok, ...).	A Bíróság rögzítette
	Az átvett áruk és a nyújtott szolgáltatások befogadása,	A Bíróság rögzítette



	szállítólevelek.	
	Számlák vagy harmadik személytől származó, számlával egyenértékű kifizetés iránti kérelmek, kifizetési bizonylatok, csatolt iratok.	A jogalany képviselője továbbította
	Továbbított terhelési értesítések, teljesített kifizetések, kifizetési bizonylatok, a jogszerű számlakezeléshez kapcsolódó egyéb számviteli műveletek.	A Bíróság rögzítette
Gazdasági szereplő	Név, cím, e-mail, héa-azonosítószám.	A gazdasági szereplő képviselője továbbította
	Közbeszerzési eljárás és tételek, a kizárás hiányára, a technikai és pénzügyi kapacitásra, valamint az ajánlat jellemzőire vonatkozó információk.	A gazdasági szereplő képviselője továbbította
	Az ajánlat értékelése és annak elfogadása vagy elutasítása	A Bíróság rögzítette
Jogi személyt vagy gazdasági szereplőt képviselő természetes személy (kapcsolattartó, alkalmazott, szállító etc.)	Név, szakmai elérhetőségek (e-mail, telefonszám), munkáltató, feladatkör.	A Bíróság rögzítette
Személyi állomány	Név, bankszámla vagy bankszámlák, a bankszámla vagy bankszámlák tulajdonosa(i), az erre vonatkozó igazoló iratok.	Az érintett továbbította
	Azonosító, NUP és azon szervezeti egység, amelyhez az érintett személy tartozik	A Bíróság rögzítette
	Rendelkezésre bocsátott informatikai felszerelés (laptop, mobiltelefon, ...)	A Bíróság rögzítette
	Kiküldetési költségek	Az érintett továbbította
	A díjazás és a támogatások kiszámítása	A Bíróság állapítja meg
	Előlegfizetés iránti kérelem, az érintett személy javára történő kifizetés, az érintett általi kifizetés, a jogszerű számlakezeléshez kapcsolódó egyéb számviteli műveletek.	A Bíróság rögzítette



Felhasználók (személyi állomány és azonos besorolású munkavállalók)	Azonosító, név, szervezeti egység, feladatkör és rendszerbeli engedélyek, a pénzügyi rendszerben betöltött szerep, e-mail cím, iroda- és telefonszám.	Az SAP rendszerhez való hozzáférés iránti kérelem alapján a Bíróság rögzítette
	Olyan közbeszerzési eljárások és tételek, amelyeknél a felhasználó az értékelő bizottság tagjaként működik közre.	A Bíróság rögzítette
Fejlesztők (belső vagy külsős)	Ugyanazon információk, mint valamely szolgáltatóhoz vagy a személyi állományhoz tartozó felhasználó esetén + a beállításokon végrehajtott módosítások, a rendszeren belül létrehozott vagy módosított program forráskódja, e módosítások átvitelére vonatkozó parancs, időbélyegzővel ellátva.	A Bíróság rögzítette; A rendszer automatikusan rögzítette.
	A 2009/24/EK irányelv szerinti, az SAP rendszeren kívül tárolt előkészítő dokumentációban a szerző vagy hozzájáruló személy neve vagy nevének kezdőbetűi	
Minden SAP felhasználó	A felhasználó által létrehozott bármely pénzügyi akta, a művelet időbélyegzőjével, bármely pénzügyi akta vagy bármely érték felhasználó általi módosítása a módosítás időbélyegzőjével; bármely pénzügyi akta felhasználó általi jóváhagyása a jóváhagyás időbélyegzőjével.	A rendszer automatikusan rögzítette
	Biztonsági naplóállomány: felhasználó-azonosító, a felhasználó munkahelyének hálózati azonosítója, a tranzakció vagy lekért jelentés (ideértve a kapcsolódó tranzakciókat is) neve, a művelet időbélyegzőjével.	A rendszer automatikusan rögzítette

Ezen túlmenően a rendszer szabad szövegmezőben eltárolhatja a természetes személyek nevét vagy az azonosításukra esetlegesen alkalmas más adatokat, akár az adatoknak a Bíróság személyi állományának tagja általi bevitelét követően, akár harmadik személytől származó automatikus átvitelt követően (elektronikus számlán vagy bankszámlakivonaton keresztül). Ezen esetleges személyes információk nem kezelhetők automatikusan és általában nem elegendők valamely természetes személy világos és egyértelmű azonosítására.

A számlákon vagy bármely más formában kiállított kifizetés iránti kérelmeken szereplő személyes adatok, valamint az Ön által az említett kifizetés iránti kérelmekhez csatolt, nekünk továbbított iratokon szereplő személyes adatok nem kerülnek be az adatbázisba. Mindazonáltal minden hozzánk érkezett iratot elektronikus formában megőrzzük az SAP rendszeren belül és csatoljuk azon pénzügyi művelethez, amelyre vonatkoznak.



Az SAP rendszerből a pénzügyi rendszer szereplői által végrehajtott műveletek alapján statisztikai kimutatásokat kérünk le, amelyek lehetővé teszik jelentés készítését a Bíróság különféle engedélyezésre jogosult szervezeti egységeinek költségvetési és pénzügyi tevékenységéről.

Ki fér hozzá az Ön adataihoz?

A Bíróság pénzügyi szereplői (indítványozó alkalmazottak, ellenőrzést végző alkalmazottak, engedélyezésre jogosultak), a számvitelért felelős és a pénzügyi folyamatokban érintett más alkalmazottak, valamint a Bíróság és az Európai Számvevőszék könyvvizsgálói az EUMSZ 287. cikk által rájuk bízott feladatkör keretében.

Amennyiben Ön az SAP rendszer felhasználója, az informatikai biztonsági szakértők és vizsgálatot végző személyek hozzáférhetnek az audit és a biztonsági naplóállományokhoz a rendszer és a felhasználói fiókok biztonságának ellenőrzése érdekében.

A technikai kezelésben és a rendszertámogatásban részt vevő, korlátozott számú szereplő (a pénzügyi igazgatóságon belüli támogatást végző csoport, SAP tanácsadók, adatbázis-adminisztrátorok, rendszermérnökök) hozzáférhetnek ezen adatok teljességéhez vagy egy részéhez, azonban kizárólag technikai támogatási feladataik keretében; más célból nem jogosultak adatokat kinyerni vagy felhasználni.

Az Ön adatait nem továbbítjuk harmadik országoknak vagy más nemzetközi intézményeknek.

Mennyi ideig tároljuk az Ön adatait?

Az intézmény által a dokumentumok tekintetében elfogadott tárolási időtartamoknak megfelelően a személyes adatokat papíralapú vagy elektronikus formában azon év január 1-jétől számított 10 évig tároljuk, amelynek során az Önre vonatkozó utolsó pénzügyi művelet lezárására sor került.

A papíralapú vagy elektronikus aktákat a tárolási időszak lejártát követő év során megsemmisítik.

A biztonsági naplóállomány tárolásának időtartama két év azon évet követően, amelynek során a felhasználó tevékenységét rögzítették.

Mindkét esetben lehetőség van az adatok további egy évig történő tárolására az



adattárolási menetrend tervezéséhez kapcsolódó kötelezettségek függvényében.

Melyek az Ön jogai?

Az alkalmazandó szabályokkal összhangban Ön az adatkezelőhöz fordulhat a személyes adataihoz való hozzáférés, adott esetben azok helyesbítése vagy törlése, valamint az adatkezelés korlátozása érdekében.

Önnek jogában áll továbbá a saját helyzetével kapcsolatos okokból tiltakozni az adatkezelés ellen.

Hogyan gyakorolhatja jogait? Kihez forduljon?

A következő módokon veheti fel a kapcsolatot az adatkezelővel (az Európai Unió Bírósága):

Kapcsolat: dataprotection_finance@curia.europa.eu

Postacím: Cour de justice de l'Union européenne
Költségvetési és Pénzügyi Igazgatóság
Számviteli egység
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Luxemburg

Az Ön kérelmére mielőbb – főszabály szerint egy hónapon belül – válaszolunk. Ez a határidő szükség esetén meghosszabbítható.

Önnek lehetősége van arra is, hogy az Európai Unió Bíróságának adatvédelmi képviselőjéhez forduljon:

[Contact](#) / DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu

Európai adatvédelmi biztos

Önnek joga van panasszal fordulni az európai adatvédelmi biztoshoz, amennyiben úgy véli, hogy az Önre vonatkozó személyes adatok kezelése nem felel meg a 2018/1725 rendeletnek.